

**Norway-Oslo: Database services**  
**OJ S 195/2014 10/10/2014**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Direktoratet for økonomistyring

National registration number: 986252932

Postal address: Postboks 7154

Town: Oslo

Postal code: 0130

Country: Norway

For the attention of: John Hornslien

E-mail: [postmottak@dfo.no](mailto:postmottak@dfo.no)

Telephone: +47 40007997

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.dfo.no>

Address of the buyer profile: <https://kgv.doffin.no/ctm/Supplier/CompanyInformation/Index/3516>

Electronic access to information: <https://kgv.doffin.no/ctm/Supplier/Documents/Folder/122666>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Open tender contest — Framework agreement for the procurement of licences and maintenance of DB2-database.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Oslo, Norway.

NUTS code NO Norge

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 4

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

The Senter for statlig økonomistyring (SSØ) was established 1.1.2004 as an administration body under the Ministry of Finance. The entity changed name to the Direktoratet for økonomistyring (DFØ) 14.11.2011. DFØ's task is to strengthen the government financial management and improve the use of resources in the area.

DFØ is an advisor for central authorities within government financial management and it carries out administration assignments for all government entities. DFØ's main assignments are to administer and communicate knowledge on compliance with the financial rules in the government, to administer the group systems for government accounts and the government's group account scheme as well as provide financial services, including payroll and accounting services, to approx. 75 percent of the government entities. DFØ also has the assignment of carrying out analyses and reviews that shall form the basis for the development of government management.

DFØ consists of the following departments: the Management and Analysis Department, the Payroll Department, the Accounting Department and the Administration and IT Department. This assignment is connected to the Payroll Department in DFØ.

See [www.dfo.no](http://www.dfo.no) for further information on DFØ and our organisation.

Direktoratet for økonomistyring (DFØ) is holding an open tender contest with the intention of entering into a framework agreement for the procurement of licences for the IBM DB2 database in connection with the SAP payroll system and maintenance of the database. In 2012 DFØ entered into a contract for the procurement of IBM's DB2 database and licences for the database. This tender contest is being held with the intention of entering into a framework agreement for further procurements of licences, as well as a contract for maintenance of the database. DFØ would like, as a starting point, a database licencing that gives better scaling possibilities and greater flexibility than that with core based licencing.

### **II.1.6. CPV code(s)**

72320000 Database services, 72267100 Maintenance of information technology software, 72253200 Systems support services, 72261000 Software support services, 72268000 Software supply services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT:

Range: between 4 500 000 and 5 000 000 NOK

## **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Framework agreement 3 years + 1 year.

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 048 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Valid tax certificates are to be enclosed. DFØ will assess any tax arrears.

Documentation requirements:

A VAT certificate and tax certificate shall be enclosed as an annex to the tender and within the tender deadline, as confirmation that due taxes have been paid. The certificates shall be issued by the chief municipal treasurer at the tenderer's place of business and by the tax collector in the relevant company's home county. Tenderers with a business address outside of Norway must submit certificates confirming that the tenderer has its taxes and fees in order in their home country.

The certificates should not be older than 6 months calculated from the tender deadline.

A valid HSE self-declaration is required as an annex to the tender and within the tender deadline.

Documentation requirements:

All tenderers shall enclose with the tender, a self-declaration showing that the tenderer complies with, or in connection with any contract award, will comply with statutory Norwegian Health, Safety and Environmental (HSE) regulations.

The self-declaration shall be signed by the manager and an employee.

Tenderers shall ensure that the employees in their company and others who contribute to fulfilment of the contract do not have worse wage and work conditions than those in tariff agreements, regulations or what is otherwise seen as normal for the relevant profession. This only applies to employees who are directly involved in fulfilling the contract. The management

of the company is responsible for complying with this regulation.

Documentation requirements:

Tenderers shall document, via a self-declaration, that the wage and work terms for those who contribute to the fulfilment of the contract, are not in contrary to the tariff agreements, regulations or what is otherwise seen as normal for the relevant profession.

The self-declaration shall be signed and dated.

Tenderers are required to be a legally established company and have sufficient capacity.

Documentation requirements:

Provide a description of the tenderer's organisation, company structure, ownership structure and business area.

A company registration certificate must be attached.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Satisfactory finances are required to carry out the assignment.

Documentation requirements:

The company's annual accounts including the board's annual report and the auditor's statement for the last two accounting years shall be enclosed.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Tenderers are required to describe their most relevant contracts in the last 3 years.

Documentation requirements:

List of the most relevant contracts in the last 3 years, including information on the date and recipient (name, telephone number and e-mail address). The references will only be contacted if necessary.

Tenderers are required to have good routines for quality assurance of their services.

Documentation requirements:

A description of the tenderer's quality assurance routines, possibly documentation of relevant certification.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

14/570

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.11.2014 - 12:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Other: Norwegian.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.12.2014

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

8.10.2014

